



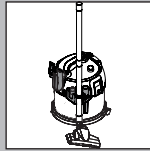
VC 21 L MC VCE 26 L MC



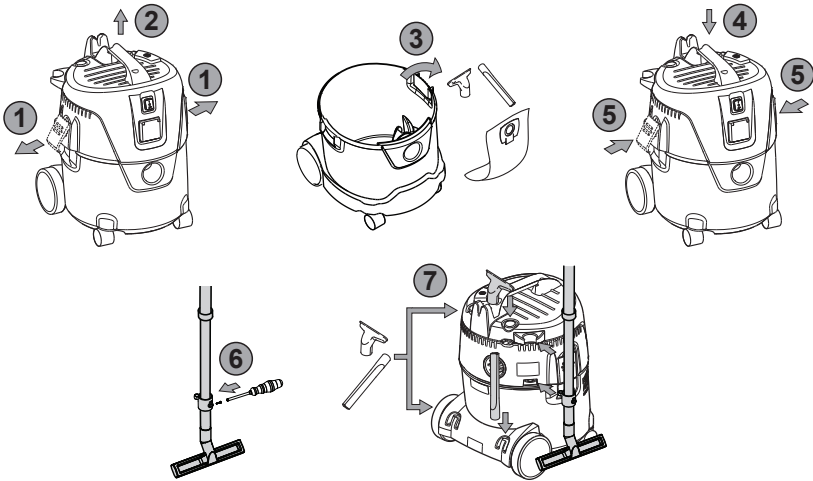
Originalbetriebsanleitung
Original Operating Instructions
Notice d'utilisation d'origine
Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing
Istruzioni originali
Original driftsinstruks
Bruksanvisning i original
Original brugsanvisning
Alkuperäiset ohjeet
Manual original
Instruções de operação original
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Original talimatlar

Izvirna navodila
Izvorni upute
Pôvodný návod na použitie
Původní návod k používání
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Original instrukțiuni
Оригинална инструкция
Оригинальные инструкции
Algupärane kasutusjuhend
Instrukcijas oriģinālvalodā
Originali instrukcija

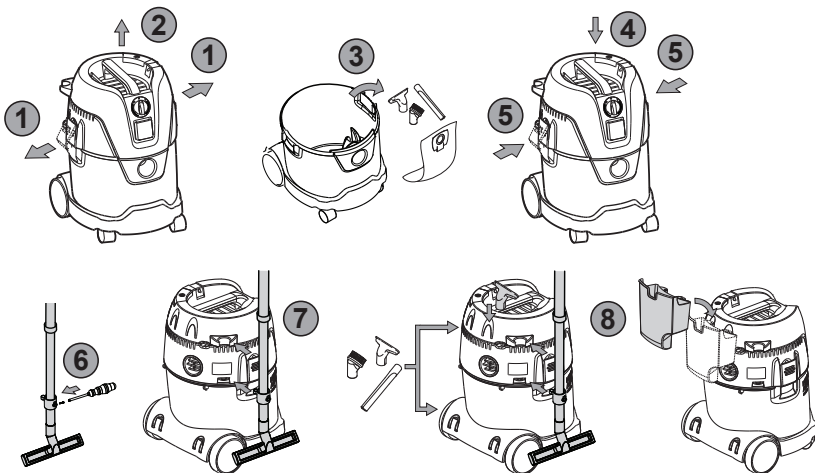
A



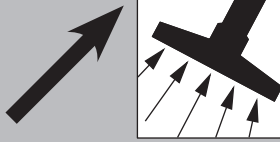
VC 21 L MC



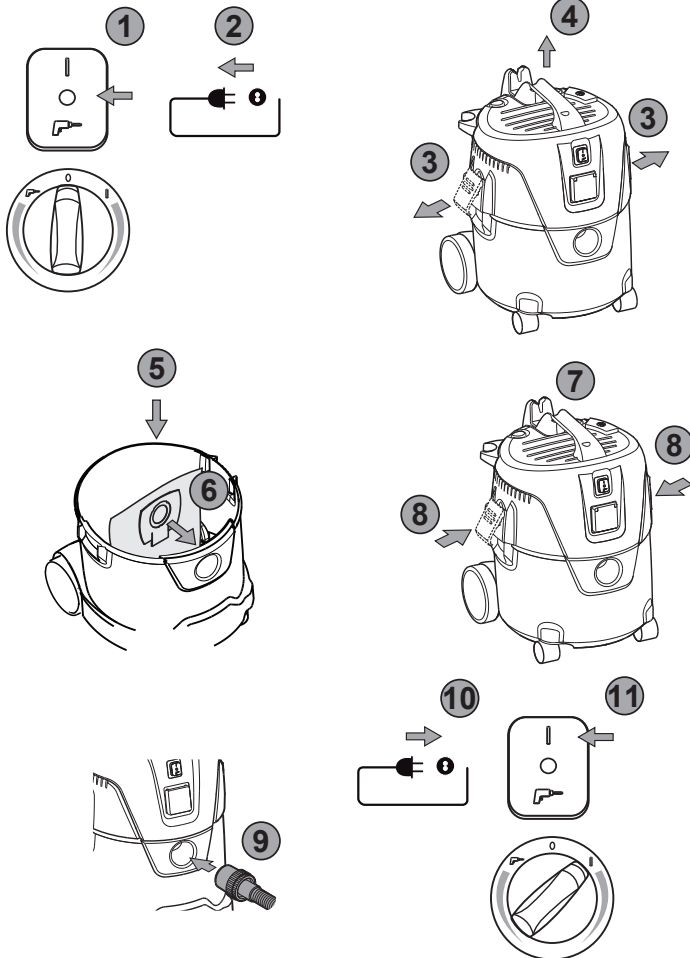
VCE 26 L MC



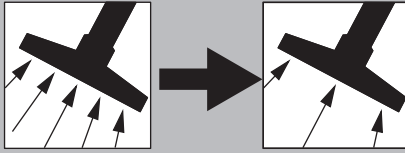
B



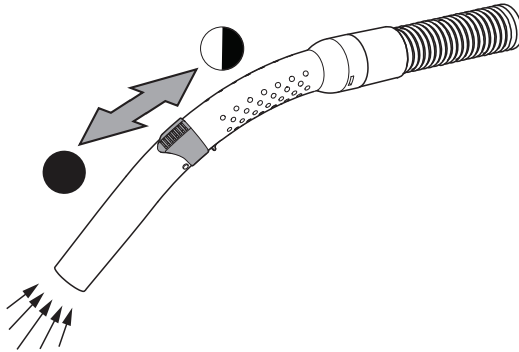
VC 21 L MC / VCE 26 L MC



B



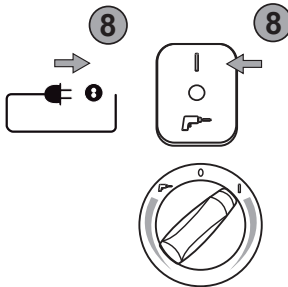
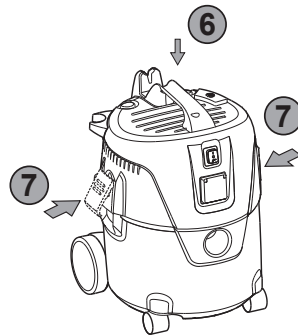
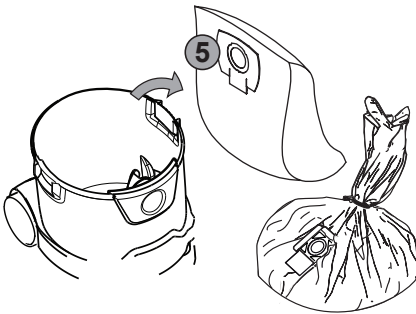
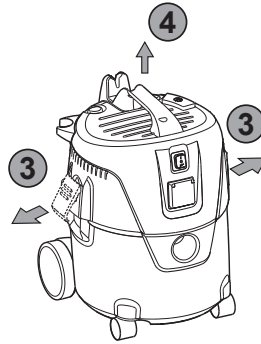
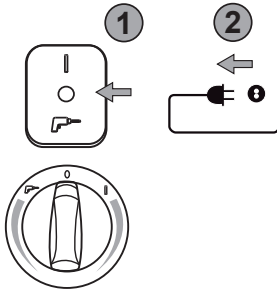
VC 21 L MC / VCE 26 L MC

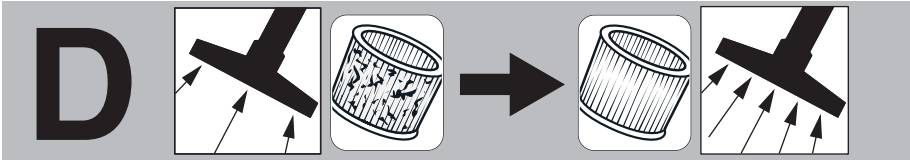


C

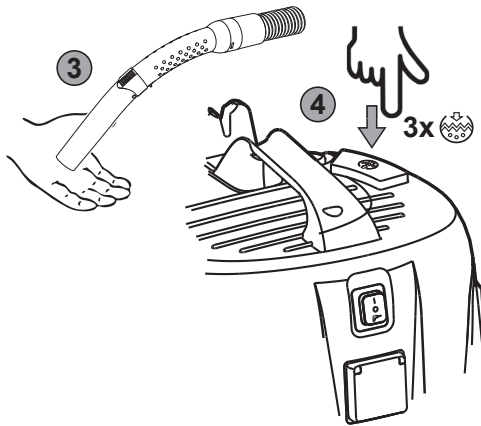
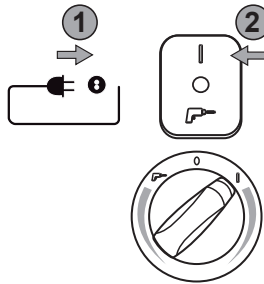


VC 21 L MC / VCE 26 L MC

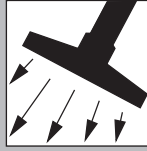




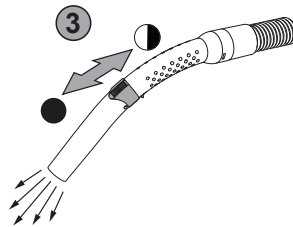
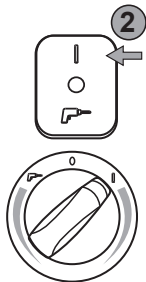
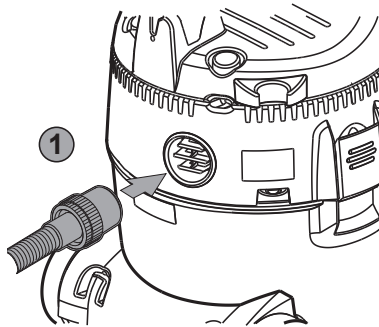
VC 21 L MC / VCE 26 L MC



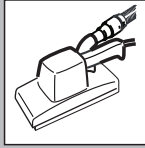
E



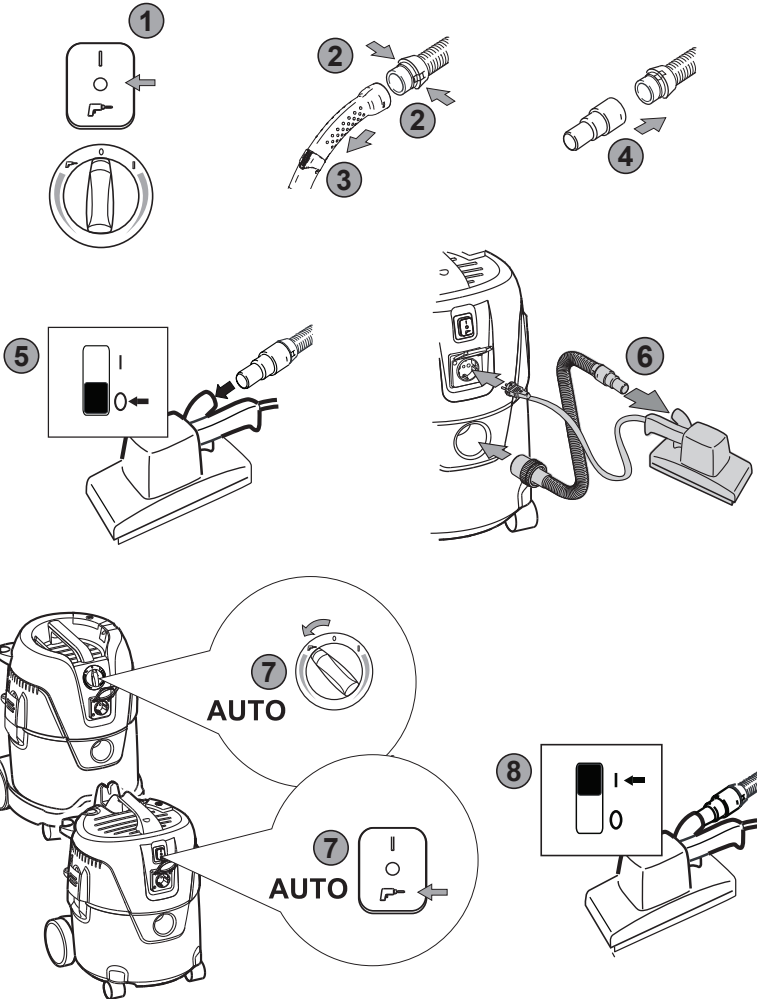
VC 21 L MC / VCE 26 L MC



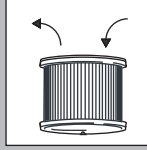
F



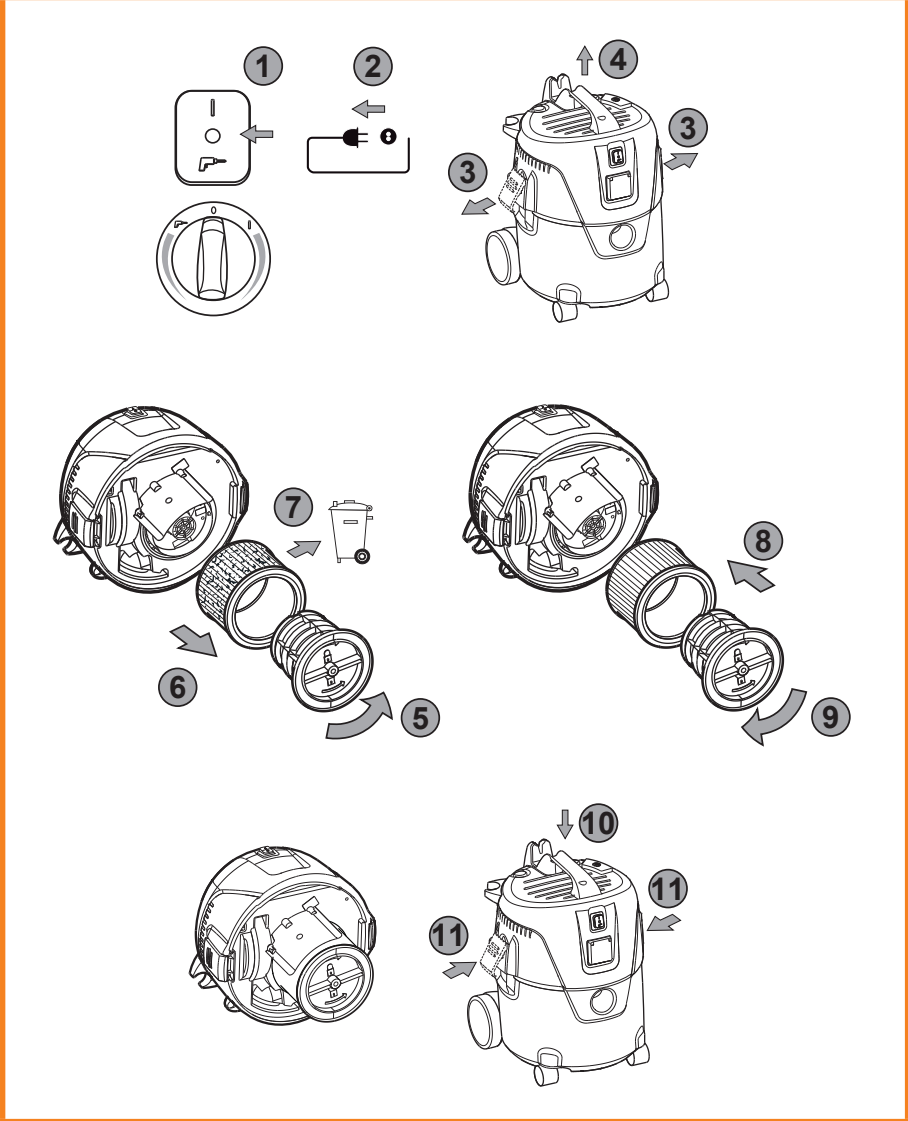
VC 21 L MC / VCE 26 L MC



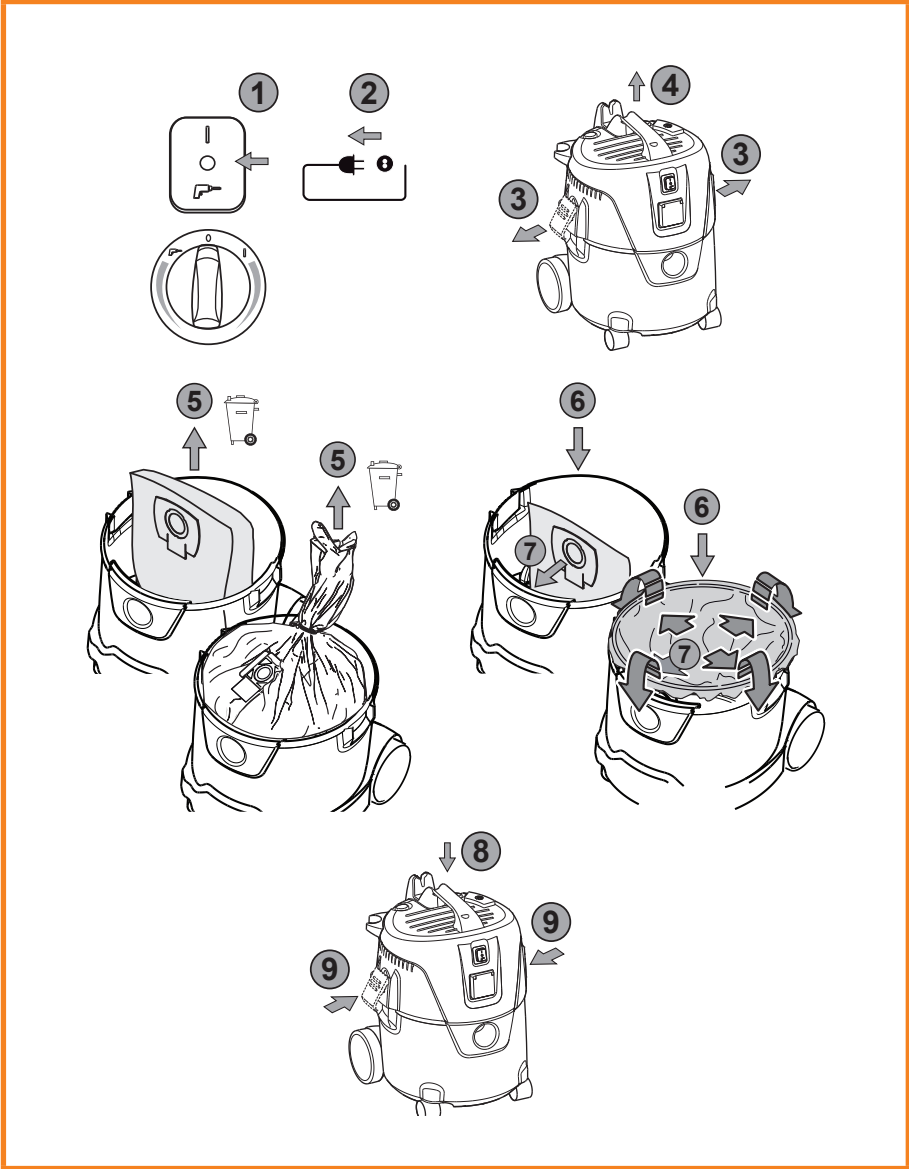
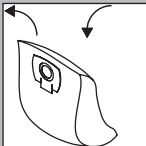
G



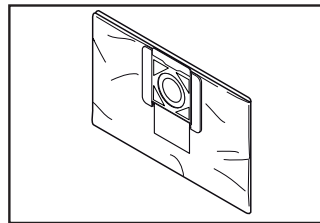
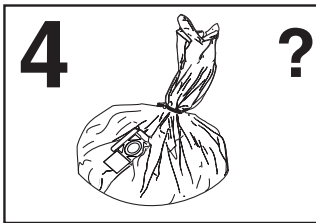
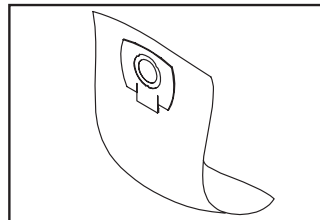
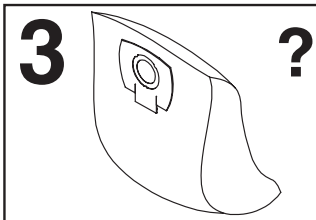
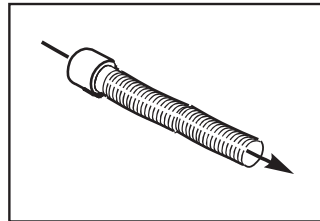
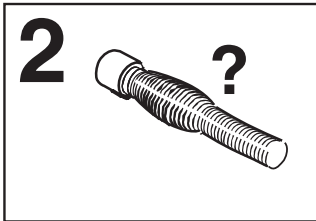
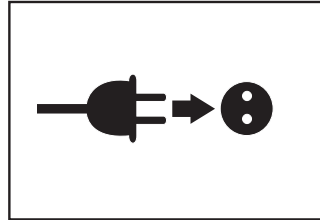
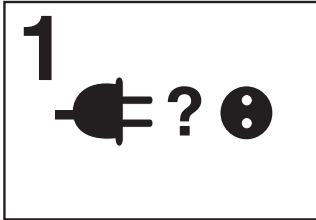
FLEX VC 21 L MC / FLEX VCE 26 L MC



G



H



A Важные указания по безопасности

Перед вводом машины в эксплуатацию обязательно прочтите этот документ и храните его по рукой.

Назначение машины

Эксплуатация машины разрешается по действующим в стране нормам. Наряду с руководством по эксплуатации и действующими в стране правилами по предупреждению несчастных случаев необходимо соблюдать также общепринятые специальные правила по технике безопасности и квалифицированному выполнению работ.

Мойкой высокого давления

- разрешается пользоваться только лицам, прошедшим инструктаж и получившим специальное задание на работу с мойкой
- разрешается пользоваться мойкой только под наблюдением
- пользоваться мойкой не разрешается

Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

Приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации пылесосы пригодны

- сосание вверх пыль и жидкости
- для использования в промышленном секторе, например: в гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в магазинах, офисах и прокатных пунктах
- для удаления пыли с предельными значениями $> 1 \text{ мг/м}^3$ (класс пыли L) При этом необходимо соблюдать национальные предписания.



Пылесосом нельзя убирать следующие материалы:

- горячие материалы (тлеющие сигареты, горячую золу и т.д.)
- горючие, взрывоопасные, агрессивные жидкости (например бензин, растворители, кислоты, щелочи и т.д.)
- горючую, взрывоопасную пыль (например магниевую пыль и т.д.)

Прибор должен

- быть использованы только в помещении, а не на улице
- быть защищены от ультрафиолетового излучения

B Перед вводом в эксплуатацию

Убедитесь, что напряжение показано на табличке рейтинга соответствует напряжения местной сети электропитания. Он рекомендовал пылесоса должен быть соединен с помощью остаточного тока выключатель.

Проверьте кабель питания регулярно для обнаружения признаков повреждения, например, трещины или старения. Если кабель поврежден, он должен быть заменен FLEX обслуживания или к электрику, чтобы избежать опасности, прежде чем использовать пылесос продолжается. Используйте только тип кабеля питания, указанные в эксплуатации.

В качестве удлинителя применять только исполнение, указанное изготовителем или более высокого качества.

При использовании удлинительного шнура соблюдать следующие минимальные сечения:

| длина кабеля | Сечение | |
|--------------|---------------------|---------------------|
| | < 16 A | < 25 A |
| до 20 m | 1,5 mm ² | 2,5 mm ² |
| 20 до 50 m | 2,5 mm ² | 4,0 mm ² |

Используйте прибор только если он находится в сохранности. Запрещается использовать пылесос, если фильтр поврежден.



Для пылеуловителей должна обеспечиваться достаточная кратность воздухообмена, если уходящий воздух возвращается в помещение (При этом необходимо соблюдать национальные предписания.)

Перед работой с пылесосом обслуживающий персонал должен быть проинформирован о:



- работе с пылесосом
- опасности убираемого материала
- безопасном удалении убранных материалов

В Обслуживание

VC 21 L MC

|  | Положение выключателя | Функция |
|---|---|-------------|
| | I | Вкл. |
| | 0 | Выкл |
| |  | Auto-On/Off |

VCE 26 L MC (с Softstart)

|  | Положение выключателя | Функция |
|---|---|--|
| | I | Вкл., Бесконечно регулировать мощность всасывания |
| | 0 | Выкл |
| |  | Auto-On/Off, Бесконечно регулировать мощность всасывания |

Розетка на пылесосе предназначена только для изложенных в руководстве по эксплуатации целей.

С Всасывание жидкостей

До составления жидкость, снять сумку фильтра систематически. Убедитесь, что поплавков работает правильно. Если пена образуется, или если жидкость течет, немедленно прекратить работу и по-рожные цистерны мусора.

Д Очистка фильтрующего элемента

Если мощность всасывания снижается:

1. Включение пылесоса.
2. Закрывать ладонью отверстие сопла или всасывающего шланга.
3. Нажмите кнопку для очистки фильтра, три раза на по крайней мере 2 секунды. В результате этого пластинки фильтрующего элемента очищаются от осевшей на них пыли за счет создающегося потока воздуха.
4. Если мощность всасывания слишком низкое после очистки фильтра: заменить фильтр.

Е Функция воздухоудвки

Пылесос имеет функцию воздухоудвки для чистки труднодоступных районах или сухой поверхности мокрой объектов.

Не направляйте воздух в комнатах в неконтролируемым образом. При использовании воздухоудвки, всегда используйте чистый трубку. Пыль поднял вверх может быть опасным для здоровья. Не используйте вентилятор в закрытых помещениях.

F Режим работы Auto-On/Off

Розетка на пылесосе предназначена только для изложенных в руководстве по эксплуатации целей.

Перед подсоединением прибора

1. отключить пылесос
2. отсоединяемый прибор

ВНИМАНИЕ! Прочтите руководство по эксплуатации подсоединяемого прибора и соблюдать приведенные в нем указания по безопасности.

Когда инструмент выключен, VCE 26 L MC продолжает работать примерно 5 секунд.

G + H Техническое обслуживание, уборка и ремонт

Находящиеся под напряжением детали в верхней части пылесоса. Соприкосновение с деталями, находящимися под напряжением, повлечет за собой тяжелое травмирование или травмирование со смертельным исходом. Ни в коем случае не мыть верхнюю часть пылесоса струей воды. Опасность для лиц, риск или короткое замыкание.

Применение неоригинальных запасных частей и принадлежностей может отрицательно сказаться на безопасности аппарата. Применять только запасные части и принадлежности фирмы FLEX.

При техническом уходе и очистке обращаться с пылесосом так, чтобы не возникла опасность для персонала, проводящего технический уход, и других людей.

На участке технического ухода

- использовать принудительную вентиляцию с фильтрацией
- пользоваться защитной одеждой
- чистить участок технического ухода так, чтобы вредные вещества не попадали в окружающую среду

Во время проведения работ по техническому уходу и ремонту все загрязненные детали, которые не удалось почистить надлежащим образом, должны

- упаковываться в герметичные пакеты
- быть удалены в соответствии с действующими по обезвреживанию предписаниями

Как минимум один раз в год сервис FLEX или квалифицированный специалист должен проводить технический контроль, в т.ч. на повреждение фильтра, герметичность пылесоса и работоспособность устройств контроля.

Удаление Фильтрующий элемент, Мешки-фильтры и Мешки для мусора

Отменить Фильтрующий элемент, Мешки-фильтры и Мешки для мусора из эвакуации в соответствии с национальными правилами.


Транспортировка

Перед транспортировкой закрыть все защелки емкости для мусора. Не опрокидывать пылесос, если в емкости для мусора имеется жидкость. Не поднимать пылесос крюком крана.

Хранение

Хранить машину в сухом и защищенном от мороза месте.

Отдать машину на рециклинг

 Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по бывшим в употреблении электрическим и электронным приборам отработавшие электроприборы должны собираться отдельно и поступать на экологически чистую утилизацию. Свяжитесь с местными органами власти или с ближайшему дилеру для получения дополнительной информации.

D
GB
F
NL
I
N
S
DK
SF
E
P
GR
TR
SLO
HR
SK
CZ
PL
H
RO
BG
RUS
EST
LV
LT

FLEX VC 21 L MC / VCE 26 L MC

Гарантия

На гарантию и ответственность распространяются наши "Общие условия продажи". Возможны изменения в результате технических изменений.

Запасные части и принадлежности

| Наименование | Номер заказа |
|--|--------------|
| Фильтрующий элемент FE VC/E 21-26 - PET LM | 385.085 |
| Мешки-фильтры из текстильного полотна (Fleece) FS-F VC/E 21-26 L (5 шт.) | 385.093 |
| Мешки для мусора ES-PP VC/E 21-26 (5 шт.) | 385.107 |

Взорвался мнения и частей списки доступны на нашем сайте: www.flex-tools.com

Сертификат соответствия

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Пылесосы для мокрой и сухой уборки
Тип VC 21 L MC / VCE 26 L MC

Основные директивы ЕС
2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU

Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-2-69, EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008

Применяемые национальные нормы и технические спецификации:
DIN EN 60335-2-69:2010

уполномоченный по документации:
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

| | |
|---|---|
|  |  |
| Eckhard Rühle Manager R+D | Klaus Peter Weiper Manager Quality Department (QD) |

02.12.2013
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

Технические данные

| | | VC 21 L MC | VCE 26 L MC |
|--|---------------------------|----------------|----------------|
| Напряжение | V | 220-240 | |
| Частота сети | Hz | 50 / 60 | |
| Предохранитель | A | 16 | |
| Потребляемая мощность P_{IEC} | Watt | 1000 | |
| Подключаемая мощность на гнезде для подключения электроустройств | Watt | 100-2000 | 100-2600 * |
| Потребляемая мощность P_{Σ} | Watt | 3000 | 3600 * |
| Объемный расход (воздух) | m ³ /h (l/min) | 216 (3600) | |
| Вакуум | Pa (mbar) | 21000 (210) | |
| Уровень звукового давления измеряемой площади, измеренный на расстоянии 1 м, по ISO 3744, EN 60704-2-1 | dB(A) | 72 ±2 | |
| Шум при работе | dB(A) | 64 ±2 | |
| Подсоединительный шнур, длина | m | 5 | 7,5 |
| Подсоединительный шнур, тип | | H05VV-F 3G-1,5 | H05RR-F 3G-1,5 |
| Класс защищенности | | I | |
| Вид защиты (брызгозащищенность) | | IP24 | |
| Степень помехоподавления | | EN 55014-1 | |
| класс пыли | | L | |
| Объем емкости | l | 20 | 25 |
| Ширина | mm | 377 | 377 |
| Длина | mm | 387 | 397 |
| Высота | mm | 506 | 533 |
| Вес вкл. аксессуары (нетто, наиболее распространенные приложения) | kg | 7,4 | 8,4 |

* Softstart

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com
